

No. 4468. CONVENTION ON THE NATIONALITY OF MARRIED WOMEN. DONE AT NEW YORK, ON 20 FEBRUARY 1957<sup>1</sup>

Nº 4468. CONVENTION SUR LA NATIONALITÉ DE LA FEMME MARIÉE, FAITE À NEW YORK, LE 20 FÉVRIER 1957<sup>1</sup>

## ACCESSION

*Instrument deposited on :*

10 October 1963

ARGENTINA

(To take effect on 8 January 1964.)

With the following reservations :

## ADHÉSION

*Instrument déposé le :*

10 octobre 1963

ARGENTINE

(Pour prendre effet le 8 janvier 1964.)

Avec les réserves suivantes :

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

« *Al Artículo 7* : El Gobierno argentino hace expresa reserva de los derechos de la República sobre las Islas Malvinas, Islas Sandwich del Sud, y las tierras incluidas dentro del sector antártico argentino, estableciendo que no constituyen colonia o posesión de nación alguna, sino que forman parte del territorio argentino y están comprendidas en su dominio y soberanía.

« *Al Artículo 10* : El Gobierno argentino se reserva el derecho de no someter al procedimiento indicado en este artículo controversias directa o indirectamente vinculadas con los territorios que corresponden a la soberanía argentina. »

[TRANSLATION]

*Article 7* : The Argentine Government expressly reserves the rights of the Republic with respect to the Islas Malvinas (Falkland Islands), the South Sandwich Islands and the lands included within the Argentine Antarctic Sector, declaring that they do not constitute a colony or posses-

[TRADUCTION]

*Article 7* : Le Gouvernement argentin réserve expressément les droits de la République sur les Iles Falkland, les Iles Sandwich du Sud et les terres situées dans le secteur antarctique argentin, en déclarant qu'elles ne sont colonies ou possessions d'aucune nation mais qu'elles font partie

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 309, p. 65; Vol. 312, p. 430; Vol. 316, p. 388; Vol. 317, p. 380; Vol. 324, p. 338; Vol. 325, p. 348; Vol. 335, p. 350; Vol. 337, p. 442; Vol. 344, p. 349; Vol. 345, p. 371; Vol. 354, p. 426; Vol. 362, p. 339; Vol. 368, p. 370; Vol. 371, p. 329; Vol. 379, p. 438; Vol. 381, p. 412; Vol. 390, p. 366; Vol. 423, p. 319; Vol. 424, p. 361; Vol. 439, p. 320, and Vol. 445, p. 357.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 309, p. 65; vol. 312, p. 430; vol. 316, p. 388; vol. 317, p. 381; vol. 324, p. 338; vol. 325, p. 348; vol. 335, p. 350; vol. 337, p. 442; vol. 344, p. 349; vol. 345, p. 371; vol. 354, p. 427; vol. 362, p. 339; vol. 368, p. 370; vol. 371, p. 329; vol. 379, p. 438; vol. 381, p. 412; vol. 390, p. 366; vol. 423, p. 319; vol. 424, p. 361; vol. 439, p. 320, et vol. 445, p. 357.

sion of any nation but are part of Argentine territory and lie within its dominion and sovereignty.

*Article 10* : The Argentine Government reserves the right not to submit disputes directly or indirectly linked with the territories under Argentine sovereignty to the procedure indicated in this article.

intégrante du territoire argentin et relèvent de son autorité et de sa souveraineté.

*Article 10* : Le Gouvernement argentin se réserve le droit de ne pas soumettre à la procédure prévue dans cet article les différents ayant trait directement ou indirectement aux territoires qui relèvent de la souveraineté de l'Argentine.